

Amtsblatt

des Landkreises Nordsachsen

Jahrgang 26
Freitag, den 5. August 2016
Nummer 16

Kurzinfos

■ Mitteilungen Landratsamt	Seite 2– 7	■ Mitteilungen Kultur und Schulen	Seite 11–12
■ Mitteilungen Zweckverbände	Seite 8–10	■ Verschiedenes	Seite 13–16



Verabschiedung

Mit einem feierlichen Empfang im großen Mehrzwecksaal von Schloss Hartenfels Torgau wurde Hans-Günter Sirrenberg in den Ruhestand verabschiedet. In seiner Rede würdigte Landrat Kai Emanuel den langjährigen Sozialdezernenten als „eine wahre Institution, einen der stabilsten Eckpfeiler der Landkreisverwaltung“. Unter großem Beifall der mehr als 100 Gäste überreichte der Landrat anschließend ein Erinnerungsgeschenk.

Foto: Landratsamt

Mitteilungen des Landratsamtes

Telefonische Erreichbarkeit des Landratsamtes Nordsachsen

Zentrale Haupteinwahlen

Verwaltungsstandort Torgau	03421 758-0
Verwaltungsstandort Delitzsch	034202 988-0
Verwaltungsstandort Oschatz	03435 984-0
Verwaltungsstandort Eilenburg	03423 7097-0

Bürgerbüros

Bürgerbüro Torgau	03421 758-1371
Bürgerbüro Delitzsch	034202 988-1336
Bürgerbüro Oschatz	03435 984-1380
Bürgerbüro Eilenburg	03423 7097-1355

Bereich Landrat

Büro Landrat	03421 758-1001
Büro Kreistag	03421 758-1015
Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	03421 758-1013
Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft	034202 988-1050
Rechnungsprüfungsamt	03421 758-1090
Gleichstellungsbeauftragte	03421 758-1070

Dezernat – Hauptverwaltung

Dezernent	03421 758-1102
Kommunalamt	03421 758-1202
Haupt- und Personalamt	03421 758-1502
Schul- und Liegenschaftsamt	03421 758-7002
Eigenbetrieb Bildungsstätten	
Landkreis Nordsachsen	03421 7739-300

Dezernat – Finanzverwaltung

Sekretariat	03421 758-2002
Kämmereiamt	03421 758-2002
Kreiskasse	03421 758-2150
Vollstreckung	03421 758-2160
Amt für Beteiligungsverwaltung/ Controlling	03421 758-2002

Dezernat – Bau und Umwelt

Beigeordneter und Dezernent	03423 7097-4001
Umweltamt	03423 7097-4102
Vermessungsamt	03423 7097-3401
Gutachterausschuss	03423 7097-3450
Bauordnungs- und Planungsamt	03423 7097-3102
Amt für Ländliche Neuordnung	03423 7097-3202
Straßenbauamt	03423 7097-3301

Dezernat – Ordnung

Dezernentin	034202 988-5001
Straßenverkehrsamt	034202 988-5101
Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt	034202 988-5201
Amt für Migration und Ausländerrecht	034202 988-5301
Ordnungsamt	034202 988-5401
Gesundheitsamt	03421 758-6302

Dezernat – Soziales

Dezernent	03421 758-6002
Jugendamt	03421 758-6101
Sozialamt	03421 758-6202

Pressestelle

Ausschreibungen des Landratsamtes Nordsachsen

Aktuelle Stellenausschreibungen sowie Leistungsausschreibungen nach VOB, VOF und VOL finden Sie ab sofort im Internet unter www.landkreis-nordsachsen.de.



Amtsblatt des Landkreises Nordsachsen

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen in elektronischer Version und Auslagen in den Verwaltungsstandorten des Landkreises Nordsachsen. Bei Bedarf erscheinen Sonderausgaben.

Herausgeber: Landratsamt Nordsachsen, 04860 Torgau, Schlossstraße 27, Telefon 03421 758-1015, E-Mail: amtsblatt@lra-nordsachsen.de

Verlag und Druck: medienservice-torgau.de

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Verantwortlich für den amtlichen und nicht amtlichen Teil: Der Landrat des Kreises Nordsachsen, Herr Emanuel, oder der jeweilige Vertreter im Amt.

Eingereichte Manuskripte erheben keinen Anspruch auf Veröffentlichung bzw. Vollständigkeit.

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Kontakt zum Bezug von Einzel exemplaren bzw. Abonnement

Medienservice der Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG

Elbstraße 1-3 | 04860 Torgau | Germany
Tel: 03421 7210-33 | Fax: 03421 7210-65
www.medienservice-torgau.de

E-Mail: amtsblatt@medienservice-torgau.de

Landrat

Landkreis Nordsachsen 

Mit Betroffenheit und Trauer nehmen wir Abschied von unserem
langjährigen ehemaligen Beschäftigten

Herrn Hans-Jürgen Thielow

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.
Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

<p>Emanuel Landrat</p>	<p>Westphal Geschäftsführerin Jobcenter Nordsachsen</p>
<p>Bachmann Personalrat Landratsamt</p>	<p>Joite Personalrat Jobcenter</p>

**Amt für Wirtschaftsförderung,
Landwirtschaft und Tourismus**

Landkreis Nordsachsen 

**Amt für Wirtschaftsförderung,
Landwirtschaft und Tourismus**

Existenzgründerberatungen

In engem Zusammenwirken mit Banken, der Agentur für Arbeit, der IHK zu Leipzig und der Handwerkskammer Leipzig können alle Bürger, die an einer Existenzgründung interessiert sind, kostenlose Beratungsleistungen in Anspruch nehmen.

Existenzgründerberatungen der WFG – Wirtschaftsförderungsgesellschaft mbH des Landkreises Nordsachsen und des Amtes für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft des Landkreises Nordsachsen werden wie folgt durchgeführt:

In Delitzsch
Haus der Wirtschaft, August-Bebel-Straße 2
donnerstags in der Zeit von 13.00 bis 16.00 Uhr
Zur Terminabstimmung wenden Sie sich bitte an Herrn Dr. Tilo Köhler-Cronenberg, Telefon 034202 988-1058 oder tilo.koehler-cronenberg@ira-nordsachsen.de.

In Oschatz
Landratsamt Nordsachsen, Außenstelle Oschatz, Zi. 64
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz
mittwochs in der Zeit von 13.00 bis 16.00 Uhr
Eine Terminvereinbarung ist unbedingt erforderlich.
Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an Frau Müller, Telefon 03421 758-1053 oder Sabine.Mueller@ira-nordsachsen.de.

In Torgau
Landratsamt Nordsachsen
Schlossstraße 27, Flügel C, Zi. 226, 04860 Torgau
(kein fester Beratungstag)
Wir bitten um vorherige Terminabstimmung mit Frau Müller, Tel. 03421 758-1053 o. Sabine.Mueller@ira-nordsachsen.de.

Mitteilung Büro Kreistag

**Die 9. öffentliche Sitzung des
Jugendhilfeausschusses**

findet am
Dienstag, dem 16. August 2016, 18.00 Uhr,
im Landratsamt Nordsachsen, Schloss Hartenfels, Flügel D,
1. Obergeschoss, „Heinrich-Schütz-Saal“, Schlossstraße 27,
04860 Torgau,

statt.

TAGESORDNUNG

- 1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Bestätigung der Niederschrift vom 19. 04. 2016
- 2 Berichterstattung zur „Partnerschaft für Demokratie in Nordsachsen“ im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“
- 3 Beratung und Beschlussfassung von Informations- und Beschlussvorlagen
- 3.1 Sachstand zur Gewährung pauschalierter Fördermittel nach VwV Kita Bau in Kindertageseinrichtungen des Landkreises Nordsachsen und Beantragung der Verpflichtungsermächtigungen (VE) für Landesmittel 2017 beim KSV Sachsen; Drucks.-Nr. 2-I 127/16
- 4 Information zum Sachstand „Betreuung der unbegleiteten minderjährigen Ausländer (UMA)“ sowie zur Gewährung von Fördermitteln im Rahmen der FRL Investitionen für Jugendhilfeeinrichtungen im Zusammenhang mit Maßnahmen zur Unterbringung und Versorgung von UMA
- 5 Informationen und Anfragen

Die Umsetzung des Beschilderungskonzeptes für den Elberadweg nimmt immer konkreter Gestalt an.

Für den sächsischen Abschnitt des Elberadweges wurde ein komplett neues Beschilderungskonzept nach den Vorgaben der Richtlinie zur Radverkehrswegweisung im Freistaat Sachsen durch das Unternehmen GRAS aus Dresden im Jahr 2016 gemeinsam mit den Landkreisen und Kommunen erstellt. Der Freistaat Sachsen übernimmt nunmehr vollständig die Kosten für die Umsetzung, sodass noch in diesem Jahr die Schilder der Radwegweisung aufgestellt werden können. Die Ausschreibung für die Umsetzung (Anfertigen der Schilder, Demontage alter und Montage neuer Schilder) erfolgte in 2 Losen. Für den Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und die Landeshauptstadt Dresden hat die Firma SECUTECH GmbH Verkehrstechnik Radeberg den Zuschlag erhalten und für den Landkreis Meißen und den Landkreis Nordsachsen wurde die Firma Bremicker Verkehrstechnik GmbH & Co. KG aus Wiedemar beauftragt.

Nach einer ersten Abstimmung zwischen allen Landkreisvertretern, dem Sächsischen Landesamt für Straßenbau und Verkehr und der Projektkoordination des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge erfolgte die Bauanlaufberatungen mit den ausführenden Firmen und die Bauzeitenpläne wurden festgelegt.

Im Landkreis Nordsachsen erfolgt die Montage der Schilder bereits ab der 32. KW. Bis zum jeweiligen Montagetermin erfolgt die Fertigung der Beschilderung durch das Unternehmen Bremicker.

Während der Montage der Beschilderung wird es keine Einschränkungen auf der Elberadwegroute geben. Die Umsetzung der Beschilderung soll bis zum 30. 09. 2016 abgeschlossen sein.

Mit dem bestehenden Elberadweg und einer Route auf der östlichen Seite der Elbe werden zwischen Belgern und Domnitzsch bzw. zwischen Belgern und Großtreben insgesamt ca. 100 km ausgeschildert.

Ansprechpartner

LRA Nordsachsen, Amt für Wirtschaftsförderung und Landwirtschaft, Frau Sylke Seidel

Tel. 034202/988-1062; E-Mail: sylke.seidel@lra-nordsachsen.de

Tourismus ist MEHRwert – Branchentreff Gastronomie und Tourismus

**am 30. August 2016 von 14 bis 17 Uhr
im HEIDE SPA Bad Düben**

Die IHK zu Leipzig und die WFG-Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Landkreises Nordsachsen organisieren für den 30. August 2016 von 14 bis 17 Uhr in Bad Düben ein Branchentreffen der nordsächsischen Tourismus- und Gastronomiebetriebe.

Neben allgemeinen Informationen zur Tourismusentwicklung und zum Marketing in der Region wird der Landestourismusverband Sachsen e.V. über aktuelle Zahlen und Trends in der Touristikbranche informieren.

Hochaktuell sind für die Unternehmen beispielsweise auch die neuesten Urteile des Bundesfinanzhofes zum Thema „Umsatzsteuer“. Zu diesem Thema wird der Referent Michael Eichhorn von der Eichhorn Ody Morgner Steuerberatungsgesellschaft mbH Ausführungen machen.

Die UnternehmerInnen der Gastronomie- und Tourismusbranche sind herzlich in das HEIDE SPA zu interessanten Vorträgen und zum Erfahrungsaustausch eingeladen.

Anmeldungen sind bis 24. 08. 2016 per E-Mail an sylke.seidel@lra-nordsachsen.de oder unter www.leipzig.ihk/veranstaltungen möglich.

Dezernat Hauptverwaltung

Veröffentlichung der Betriebskosten des Jahres 2015 gemäß der Sächsischen Förderschulbetreuungsverordnung (SächsFöSchulBetrVO) vom 30. 07. 2008 für die Betreuungsangebote an den allgemeinbildenden Schulen zur Lernförderung in Delitzsch, Eilenburg, Torgau und Oschatz

Zusammensetzung der durchschnittlichen Betriebskosten je Platz im Monat in EUR

Durchschnittliche Betriebskosten je Platz im Be- treuungsangebot

	5 h	6 h
erforderliche Personalkosten	269,37	303,05
erforderliche Sachkosten	23,88	26,87
Summe	293,25	329,92

Deckung der durchschnittlichen Betriebskosten je Platz und Monat in EUR

	5 h	6 h
Landeszuschuss	110,83	124,66
Elternbeitrag	53,10	59,70
Öffentlicher Träger	129,32	145,56
Summe	293,25	329,92

Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete insgesamt

	Aufwendungen für Betreuungsangebote je Monat
Abschreibungen	–
Zinsen	–
Miete (durch Träger getragen)	0,00
Summe	0,00

Aufwendungen je Platz und Monat in EUR für Abschreibungen, Zinsen und Miete

	Aufwendungen je Platz je Monat für Betreuungsangebote 146 Kinder
Summe	0,00

Dezernat Bau und Umwelt

**Bekanntgabe der Offenlegung
der Änderung von Daten des
Liegenschaftskatasters nach § 14 Abs. 6
Sächsisches Vermessungs- und Kataster-
gesetz (SächsVermKatG)**

Das Vermessungsamt Nordsachsen hat Daten des Liegen-
schaftskatasters geändert:

Antragsnummer: 730_2016_1002399

Betroffene Flurstücke

Gemarkung Bad Düben Flur 5 (3138): 19/1,
124/3, 30, 19/2, 43/4, 24, 31, 32, 33, 37/2,
38, 39, 45, 124/4, 124/5, 124/6, 154/9, 154/8,
154/7, 154/6, 154/5, 154/4, 163/12, 156/1,
136

Art der Änderung

1. Veränderung der tatsächlichen Nutzung mit
Änderung der Wirtschaftsart

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegen-
schaftskatasters durch Offenlegung mitgeteilt. Die Ermächti-
gung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 14
Abs. 6 SächsVermKatG.

Der Landkreis Nordsachsen ist nach § 2 des SächsVermKatG
für die Fortführung der Daten des Liegenschaftskatasters sei-
nes Gebietes zuständig. Der Änderung der Daten des Liegen-
schaftskatasters liegen die Vorschriften des § 14 SächsVerm-
KatG zugrunde.

Die Unterlagen liegen ab dem
08. 08. 2016 bis zum 07. 09. 2016
in der **Geschäftsstelle des**
Vermessungsamtes Nordsachsen
Dr.-Belian-Straße 5, 04838 Eilenburg
in der Zeit

Dienstag: 08:30–12:00 Uhr und 13:00–19:00 Uhr
Donnerstag: 08:30–12:00 Uhr und 13:00–16:00 Uhr
Freitag: 08:30–12:00 Uhr
zur Einsichtnahme bereit.

Für Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter unserer Geschäfts-
stelle während der Öffnungszeiten zur Verfügung. Sie haben
in der Geschäftsstelle auch die Möglichkeit, die Fortführungs-
nachweise und die weiteren Unterlagen zu den Änderungen
einzusehen.

Pahlitzsch
Amtsleiterin

Dezernat Soziales



Kinder suchen Familien

Der Pflegekinderdienst sucht Familien für:

- Bereitschaftspflege sowie
- Vollzeitpflege

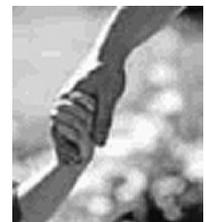
Die Pflegeeltern sollten:

- liebevoll und tolerant sein
- Verständnis für die besondere Situation von Pflegekin-
dern aufweisen
- damit leben können, dass Kinder nicht immer perfekt
sein müssen
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem Jugendamt
haben

Wir möchten Kindern die Chance geben, ein Leben in
Geborgenheit in einer Pflegefamilie führen zu können.

Ihre Ansprechpartner:

- **Bereich Torgau**
Frau Politschuk
Tel.: 03421 7586107
Schlossstraße 27, 04860 Torgau
- **Bereich Delitzsch-Eilenburg**
Frau Helfer-Thiemecke
Tel.: 034202 9886140
Richard-Wagner-Str. 7a, 04509 Delitzsch
- **Bereich Oschatz**
Frau Renner
Tel.: 03435 9846180
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz



Dezernat Ordnung

Bereitschaftsdienst der niedergelassenen Tierärzte des Kreises Nordsachsen im Monat August 2016

Landratsamt Nordsachsen
Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA)
DVM Kathleen Mai, Amtsleiterin
Richard-Wagner-Str. 7a
04509 Delitzsch
Tel.: 034202-988 5202
Fax: 03421-758 85 5210
E-Mail: Birgit.Opitz@lra-nordsachsen.de

Der Notfallbereitschaftsdienst hat lt. Berufsordnung die tierärztliche Versorgung an den Wochenenden, Feiertagen und in den Nachtstunden zu gewährleisten.

Fr bis Do vom bis		Bereich Torgau-Oschatz-Riesa		
				Montag 8 Uhr – Montag 8 Uhr
05.08.16	11.08.16	Dr A. Wehlitz, Interessentenweg 10, 04889 Schildau, Tel.: 03421-708080, Fax: 03421-713720, Handy: 0171-4125434	Frau TÄ A. Fercho, Zwethauer Str. 22, 04886 Beilrode, Tel.: 03421- 776778, Fax: 035365- 385175, Handy: 01723411680	<u>06.08.2016 -07.08.2016 nur Kleintiere</u> Andrea Zöller, Hugo-Haase-Straße 16-18, 01616 Strehla, Tel.: 035264- 224926
12.08.16	18.08.16	Dr. S. Geßwein, Str. der Jugend 17, 04880 Domnitzsch, Tel.: 034223- 48403, Fax: 034223- 48413, Handy: 0172-3465547	Dr. D. Fuhsy, Eilenburger Straße 59 b, 04860 Torgau, Tel.: 03421- 719545, Fax: 03421-719545, Handy: 0177- 3210253	<u>13.08.2016 -14.08.2016 nur Kleintiere</u> TÄ Ines Leidel, Straße der Einheit 47a, 04769 Naundorf, Tel.:03435/666050, Handy: 0171/3204062
19.08.16	25.08.16	TÄ Eileen Heinrich, Werdau 16 H, 04860 Torgau, Tel.: 03421/7765323, Fax: 03421/7765324, Handy: 0176/64278701	Frau TÄ Claudia Bartosch, Torgauer Straße 45, 04874 Belgern, Tel.: 034224-46925, Fax: 034224-46926, Funk: 0170/9030659	<u>20.08.2016 -21.08.2016 nur Kleintiere</u> Frau Dr. Heike Möbius, Salbitzer Str. 13a, 04758 Hof, Tel.: 035268- 85350, Handy: 0172-9485790
26.08.16	01.09.16	Gemeinschaftspraxis Dr. Johanna Drechsel/ Dr. A. Arndt, 04860 Torgau, Steinweg 2, Tel.: 03421- 712033, Fax: 03421-712403, aktuelle Rufbereitschaft auch unter www.tierarztpraxis-in-torgau-steinweg2.de	TA Bernd Walloschke, Hauptstraße 17, 04889 Langenreichenbach, Tel.: 034221- 50486, Fax: 034221-62223, Handy: 0172-3406332	<u>27.08.2016 -28.08.2016 nur Kleintiere</u> Dr. Dietmar Sönitz, Theodor-Körner-Str. 6, 04758 Oschatz, Tel.: 03435-666880, Handy: 0172-8564340

Fr bis Fr vom bis		Bereich Eilenburg		
05.08.16	12.08.16	Dr. Wolf, Taucha, Davidstr. 13, Tel. 034298-68319, Fax: 034298-13677, Funk: 0172-3555438	Marcel Westermeyer, Doberschütz, Eilenburger Chaussee 66, Tel. 034244-529090, Fax: 034244-50385 und 034244/59730, Handy: 0172/1547888	DVM Agnes Telligmann, Kurt-Bennewitz-Str. 25, 04838 Eilenburg, Tel: 0172/1310475, Fax: 03423/700905
2.08.16	19.08.16	GTAP Völz, Zscepplin, Alte Dübener Str. 16, Tel. 03423-600925, 0172-6803750, Fax: 03423-759878	DVM Enick, Bad Düben, Mühlstr. 5, Tel. 034243-22571, Funk 0171/6568751	Dr. Pötzsch, Eilenburg, Franz-Mehring-Str. 35, Tel. 03423-603123;
19.08.16	26.08.16	Dr. Wolf, Taucha, Davidstr. 13, Tel. 034298-68319, Fax: 034298-13677, Funk: 0172-3555438	Marcel Westermeyer, Doberschütz, Eilenburger Chaussee 66, Tel. 034244-529090, Fax: 034244-50385 und 034244/59730, Handy: 0172/1547888	Dr. Carola Schweitzer, Bad Düben, Ringstr. 24, Tel./Fax: 034243-22611, 0172-3551037,
26.08.16	02.09.16	GTAP Völz, Zscepplin, Alte Dübener Str. 16, Tel. 03423-600925, 0172-6803750, Fax: 03423-759878	DVM Enick, Bad Düben, Mühlstr. 5, Tel. 034243-22571, Funk 0171/6568751	DVM Agnes Telligmann, Kurt-Bennewitz-Str. 25, 04838 Eilenburg, Tel: 0172/1310475, Fax: 03423/700905

vom bis		Bereich Delitzsch	
		Delitzsch I (Stadt)	Delitzsch II (Land)
06.08.16	07.08.16	TA N. Pott Delitzsch, Friedenssiedlung 69, Tel.: 034202-61827, Fax: 034202-58925, Handy: 0173/8874450, Kleintiersprechstunde: Samstags 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung	Dr. Eva Langhammer, Äußere Leipziger Straße 26, 04435 Schkeuditz, Tel.: 034204-69186, Fax: 034204/69294
13.08.16	14.08.16		Dr. Thomas Bach, An der Stanau 2, 04435 Schkeuditz, Tel.: 034204-60937, Fax: 034204-60937, Handy: 0171-1658759, Kleintiersprechstunde: Samstag 9.00-12.00 Uhr und nach Vereinbarung, Mail: Dr.ThomasBach@t-online.de
20.08.16	21.08.16	TA N. Pott Delitzsch, Friedenssiedlung 69, Tel.: 034202-61827, Fax: 034202-58925, Handy: 0173/8874450, Kleintiersprechstunde: Samstags 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung	TÄ Daniela Mäder, Lindenstraße 3, 04435 Schkeuditz, OT Glesien, Handy: 0173-2909187
27.08.16	28.08.16	TÄ Diana Frisch, Schulgasse 2, 04509 Döbernitz, Handy: 0163/7820563, Bitte nur mit telefonischer Vorabsprache	DVM Adelheid Kandler, Krostitz, Dorfplatz 6, Tel.: 034295-72478, Handy: 0177-6522858, Fax: 034295-709819

Bekanntmachungen Zweckverbände

Bekanntgabe des DERAWA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung Beschluss Nr. 01/16 vom 30. 06. 2016

Die Verbandsversammlung beschließt:

- I. Auf der Grundlage des Berichtes über die Abschlussprüfung für das Wirtschaftsjahr 2015 – erarbeitet von der KPMG AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Leipzig vom 31. Mai 2016 – wird der Jahresabschluss des Zweckverbandes DERAWA wie folgt festgestellt:

1.	Bilanzsumme	39.167.995,85 EUR
1.1.	davon entfallen auf die Aktivseite	
	- Anlagevermögen	35.884.388,43 EUR
	- Umlaufvermögen	3.246.890,07 EUR
	- Rechnungsabgrenzungsposten	36.717,35 EUR
1.2.	davon entfallen auf die Passivseite	
	- Eigenkapital	32.926.468,65 EUR
	- Sonderposten	2.402.125,07 EUR
	- Empfangene Ertragszuschüsse	2.889.794,79 EUR
	- Rückstellungen	159.151,07 EUR
	- Verbindlichkeiten	790.396,27 EUR
	- Rechnungsabgrenzungsposten	60,00 EUR
2.	Jahresgewinn	414.855,92 EUR
2.1.	Summe der Erträge	5.390.602,79 EUR
2.2.	Summe der Aufwendungen	4.975.746,87 EUR

- II. Das Jahresergebnis von 414.855,92 EUR wird auf neue Rechnung vorgetragen.
- III. Die KPMG AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Leipzig hat den Jahresabschluss 2015 geprüft und einen uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des DERAWA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung, Delitzsch, für das Geschäftsjahr 1. Januar bis 31. Dezember 2015 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften unter Berücksichtigung der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Zweckverbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen

der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt.

Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung auf Grund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften, den ergänzenden Bestimmungen der Satzung sowie der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

- IV. Die örtliche Prüfung gemäß § 105 SächsGemO zum Jahresabschluss 2015 des DERAWA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung wurde vom Rechnungsprüfungsamt der Großen Kreisstadt Delitzsch vorgenommen und der Schlussbericht zum 07. Juni 2016 erstellt. Die Prüfungshinweise sind zu beachten.
- V. Dem Verbandsvorsitzenden sowie seinen Stellvertretern und der Verbandsgeschäftsführung wird für das Wirtschaftsjahr 2015 die Entlastung erteilt.

30. 06. 2016

gez. Dr. Wilde
Verbandsvorsitzender

Hinweis: Jahresabschluss und Lagebericht 2015 liegen vom 22. August 2016 bis einschließlich 30. August 2016 (7 Tage) in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes DERAWA, Bitterfelder Straße 80, 04509 Delitzsch, öffentlich aus. Die Einsichtnahme ist montags bis donnerstags von 8 bis 16 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr für jedermann möglich.

Öffentliche Bekanntmachung des DERAWA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung

Die Verbandsversammlung hat in ihrer Sitzung 01/2016 am 30. 06. 2016 unter Beschluss Nr. 04/2016 folgende Änderung der Anlage zu den Ergänzenden Bestimmungen des DERAWA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) vom 12. November 2015 beschlossen:

Artikel 1

Die Einleitung wird wie folgt geändert:

Aufgrund von § 58 und § 60 Abs. 3 des Sächsischen Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) vom 19. August 1993 (SächsGVBl. S. 815, 1103), zuletzt geändert durch das Gesetz zur Fortentwicklung des Kommunalrechts vom 28. November 2013; § 9 der Satzung des DERAUA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung für die öffentliche Wasserversorgung (Wasserversorgungssatzung – WVS) vom 4. Dezember 2003 sowie § 1 Abs. 4 der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) vom 20. Juni 1980 (BGBl. S. 750, 1067), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 21. Januar 2013 (BGBl. I S. 91) sowie des BFH Urteils vom 08.10.2008 hat die Verbandsversammlung am 30. Juni 2016 folgende Anlage zu den Ergänzenden Bestimmungen des DERAUA Zweckverband Delitzsch-Rackwitzer Wasserversorgung zur AVBWasserV beschlossen:

Artikel 2

1. Zählertarif
- 1.3. Der Grundpreis wird – gestaffelt nach der beim Kunden eingebauten Zählergröße – erhoben (Hinweis: Mit dem verbrauchsunabhängigen Grundpreis wird ein Teil der Fixkosten des Wasserversorgungsunternehmens zur durchgängigen Vorhaltung der Betriebsbereitschaft abgegolten.)

Der monatliche Teilbetrag des Jahresgrundpreises beträgt

Neue Bezeichnung nach Dauerdurchfluss	Nenndurchfluss (Q _n)	EUR - netto -	EUR - brutto - (inkl. 7 % Ust.)
a) Flügelradzähler			
Q ₃ 4	2,5 m ³ /h (Q _{max} 5 m ³ /h)	6,90	7,38
Q ₃ 10	6 m ³ /h (Q _{max} 10 m ³ /h)	13,30	14,23
Q ₃ 16	10 m ³ /h (Q _{max} 20 m ³ /h)	27,60	29,53
b) Woltmannzähler			
Q ₃ 25	15 m ³ /h (50 mm)	55,00	58,85
Q ₃ 63	40 m ³ /h (80 mm)	125,00	133,75
Q ₃ 100	60 m ³ /h (100 mm)	200,00	214,00
Q ₃ 250	150 m ³ /h (150 mm)	450,00	481,50

(Hinweis: Falls hiervon abweichende Zählertypen zum Einsatz kommen, ist eine gesonderte Vereinbarung zur Grundpreishöhe abzuschließen.)

Artikel 3

9. Inkrafttreten
Die Anlage zu den Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserV ist ab 30. Oktober 2016 gültig.
Ab diesem Zeitpunkt ist die Anlage zu den Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserV vom 12. November 2015 nicht mehr anzuwenden.

Delitzsch, den 30. 06. 2016

gez. **Dr. Wilde**
Verbandsvorsitzender

Öffentliche Bekanntmachung über die Feststellung des Jahresabschlusses 2015 des Abwasserzweckverbandes Unteres Leinetal

I.
Der Abwasserzweckverband Unteres Leinetal hat in seiner 1. öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung im Jahr 2016 am 28.06.2016 den Jahresabschluss 2015 des Zweckverbandes festgestellt.

Beschluss 02/2016
Feststellung des Jahresabschlusses 2015 entsprechend § 58 SächsKomZG i. V. m. § § 88 Abs. 3, 131 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO:

1. Die Verbandsversammlung stellt den Jahresabschluss 2015 des AZV Unteres Leinetal auf der Grundlage des Berichts über die Jahresabschlussprüfung und der örtlichen Prüfung fest und beschließt:

1. Die Feststellung des Jahresabschlusses:
 - 1.1 **Bilanzsumme** **17.608.818,35 €**
 - 1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf
 - das Anlagevermögen 16.594.909,48 €
 - das Umlaufvermögen 1.012.727,51 €
 - Rechnungsabgrenzungsposten 1.181,36 €
 - Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag 0,00 €
 - 1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf
 - das Eigenkapital 861.856,42 €
 - die Investitionszuschüsse 9.031.096,76 €
 - die Ertragszuschüsse 67.732,00 €
 - die Rückstellungen 315.283,89 €
 - die Verbindlichkeiten 7.332.849,28 €
 - 1.2 **Jahresverlust** **204.498,58 €**
 - 1.2.1 Summe der Erträge 934.595,69 €
 - Summe der Aufwendungen 730.097,11 €

2. Die Behandlung des Jahresgewinnes:
Der Jahresgewinn i.H.v. 204.498,58 EUR soll mit dem Verlustvortrag verrechnet werden.

3. Die Entlastung des Vorsitzenden:
Dem Verbandsvorsitzenden wird Entlastung für das Wirtschaftsjahr 2015 erteilt.

II.
Der Jahresabschluss wurde einer örtlichen Prüfung durch die BDO AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft unterzogen.

Durch die BDO AG wurde im Prüfbericht mit Datum vom 20. 04. 2016 der folgende uneingeschränkte Bestätigungsvermerk erteilt:

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers
„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Abwasserzweckverbandes Unteres Leinetal Schönwölkau, für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar 2015 bis 31. Dezember 2015 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften sowie den ergänzenden Bestimmungen der Verbandssatzung liegen in der Verantwortung der Betriebsleitung des Zweckverbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.“

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 32 SächsEigBVO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Betriebsleitung des Zweckverbandes sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften sowie den ergänzenden Bestimmungen der Verbandssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund von § 88b Abs. 3 der SächsGemO mit dem Hinweis, dass der Jahresabschluss in der Zeit von Montag, dem 08. 08. 2016 bis Dienstag, dem 16. 08. 2016, am Sitz des AZV Unteres Leinetal in Wölkau, Parkstraße 11, Kundenbüro OEWA, zu den Dienststunden

**Montag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
öffentlich ausliegt.**

Bitte Termin für die Einsichtnahme zu o. g. Dienststunden vorab telefonisch vereinbaren unter der Telefonnummer: 034295 79-227 oder -211.

gez.
Tiefensee
Verbandsvorsitzender

Bekanntmachung Kultur und Schulen



Volkshochschule Nordsachsen

www.vhs-nordsachsen.de

www.facebook.com/VHSNordsachsen



DELITZSCH

Tel.: 034202 75-0

06.08.	EHDZ11501	Obstbaum-Sommerschnitt inklusive Zooparkbesuch
08.08.	EHDZ40801	Französisch Grundkurs A1.1 - im 2. Semester
10.08.	EHDZ40602	Englisch Grundkurs A1.3
11.08.	EHDZ30135	Hatha Yoga - Aufbaukurs
15.08.	EHDZ42205	Spanisch Aufbaukurs A2.2
15.08.	EHDZ42201	Spanisch Grundkurs A1.1 - im 2. Semester
18.08.	EHDZ40604	Englisch Grundkurs A1.4
23.08.	EHDZ30233	Fit im Alltag mit Aerobic-Elementen
24.08.	EHDZ30231	ZUMBA Fitness® - tanz dich fit! - Workshop
25.08.	EHDZ30209	Selbstverteidigung für Frauen
25.08.	EHDZ30240	ZUMBA Fitness® - tanz dich fit! (18:15)
25.08.	EHDZ30241	ZUMBA Fitness® - tanz dich fit! (19:45)
26.08.	EHDZ50114	Computeranwendertreffen für Senioren (9:30)
29.08.	EHDZ40643	Englisch Aufbaukurs A2.2
30.08.	EHDZ50113	Computeranwendertreffen für Senioren (13:30)
31.08.	EHDZ30207	Ich beweg' mich! - Pilates für Einsteiger
31.08.	EHDZ30222	Gesundheitsgymnastik für 50 plus (16:45)
31.08.	EHDZ30223	Gesundheitsgymnastik für 50 plus (18:00)
31.08.	EHDZ30203	Pilates - Aufbaukurs

SCHKEUDITZ

Tel.: 034204 990637

17.08.	EHSK30201	Wirbelsäulengymnastik (17:00)
17.08.	EHSK30202	Wirbelsäulengymnastik (18:10)
17.08.	EHSK30203	Wirbelsäulengymnastik (19:15)
18.08.	EHSK40606	Englisch Aufbaukurs A2.1
19.08.	EHSK42202	Junge VHS: ¿Qué tal? Wie geht's? - Spanisch für Schüler ab Klasse 7
22.08.	EHSK30112	Hatha Yoga Einsteigerkurs
22.08.	EHSZ30113	Hatha Yoga Aufbaukurs
23.08.	EHSK40609	Englisch Grundkurs A1.1 Anfängerkurs
23.08.	EHSK42200	Spanisch Grundkurs A1.4
26.08.	EHSK11000	Astronomische Objekte in Ägypten und Oman – ein Reisebericht
27.08.	EHSK10703	Ton und Takt bei Tisch - Tischknigge für junge Leute

FORTBILDUNGSANGEBOTE FÜR ERZIEHERINNEN UND TAGESPFLEGERPERSONEN im Landkreis Nordsachsen:

30.08.	EHOZ10632	Angshasen und Kummernasen – Stille Störungen
--------	-----------	---

EILENBURG

Tel.: 03423 70044-0

06.08.	EHEB30402	Den Sommer einfangen - Herstellung von Teemischungen, Kräutertees u. a.
08.08.	EHEB30230	Fit durch gesundes Schwimmen
11.08.	EHEB30228	Wassergymnastik (13:00)
12.08.	EHEB30217	Wassergymnastik (11:00)
12.08.	EHEB30219	Wassergymnastik (11:45)
15.08.	EHEB40654	Englisch Grundkurs A1.4
15.08.	EHEB30103	Hatha Yoga
16.08.	EHEB40658	Englisch Fortgeschrittene B2 (Bad Düben)
17.08.	EHEB30226	Wassergymnastik (13:15)
17.08.	EHEB20801	Gitarrespielen Aufbaukurs
25.08.	EHEB40803	Französisch Fortgeschrittene B1
27.08.	EHEB30209	Outdoor - Ganzkörpertraining

TAUCHA

Tel.: 034298 130855

18.08.	EHTA30110	Hatha Yoga (18:30)
18.08.	EHTA30112	Hatha Yoga (20:00)
22.08.	EHTA20914	Junge VHS: orientalischer Tanz für Kinder
23.08.	EHTA30223	Ich beweg' mich! – Pilates (18:30)
23.08.	EHTA30227	Ich beweg' mich! - Pilates
25.08.	EHTA40605	Englisch Fortgeschrittene B1.3
26.08.	EHTA30115	Hatha Yoga für Einsteiger
30.08.	EHTA30100	Yoga für Senioren am Morgen
30.08.	EHTA30202	Bewegen und Entspannen
30.08.	EHTA30200	Wirbelsäulengymnastik am Vormittag
30.08.	EHTA30201	Seniorentanz am Vormittag
31.08.	EHTA30210	Herz-Kreislauf-Training
31.08.	EHTA30212	Fit im Alltag

Die VHS Nordsachsen sucht für ihre Geschäftsstellen in Taucha sowie für das Astrozentrum in Schkeuditz und das Schullandheim in Reibitz für einen einjährigen Einsatz als Bundesfreiwillige engagierte Bewerber, die zum Dienstbeginn im August 2016 das 25. Lebensjahr vollendet haben. Des Weiteren können sich auch junge Freiwillige unter 25 Jahre, die über eine abgeschlossene Schulausbildung verfügen, für einen einjährigen Einsatz im Schullandheim in Reibitz bewerben. Interessenten richten bitte ihre Bewerbungsunterlagen schnellstmöglich an:
 VHS Nordsachsen
 Herrn Norbert Morch
 Dr.-Külz-Ring 9
 04838 Eilenburg
 bzw. info@vhs-nordsachsen.de



TORGAU

Tel.: 03421 712040

09.08.	EHTG20908	Orientalischer Tanz – Fortsetzung (18:00)
09.08.	EHTG20909	Orientalischer Tanz – Fortsetzung (19:45)
12.08.	EHTG20900	Junge VHS: Kindertanz/Disco-Pop für Kinder ab 3 Jahren
12.08.	EHTG20901	Junge VHS: Kindertanz/Disco-Pop für Kinder (5 - 7 Jahre)
12.08.	EHTG20902	Junge VHS: Kindertanz/Disco-Pop (Aufbaukurs für Kinder ab 8 Jahre)
15.08.	EHTG21001	Fotografieren (Fortgeschrittene)
15.08.	EHTG40611	Englisch Konversation C1
15.08.	EHTG21001	Fotografieren leicht gemacht – für Fortgeschrittene
16.08.	EHTG40630	Junge VHS: Frühenglisch für Vor- und Grundschulkind (Anfänger)
16.08.	EHTG40631	Junge VHS: Frühenglisch für Vor- und Grundschulkind (Fortsetzerkurs)
15.08.	EHTG40611	Englisch Konversation C1
22.08.	EHTG30229	Wassergymnastik
22.08.	EHTG40609	Englisch Aufbaukurs A2.2
25.08.	EHTG30109	Tai Chi Chuan (Fortsetzerkurs)
29.08.	EHTG50101	Computer Einsteigerkurs für Senioren (9:30)
29.08.	EHTG50100	Computer Einsteigerkurs (18:00)
30.08.	EHTG40606	Englisch Aufbaukurs A2.1

OSCHATZ

Tel.: 03435 922444

17.08.	EHOZ30151	Hatha Yoga (18:15)
17.08.	EHOZ30152	Hatha Yoga (20:00)
18.08.	EHOZ30153	Hatha Yoga (16:45)
18.08.	EHOZ30154	Hatha Yoga (18:30)
22.08.	EHOZ30210	Fitnesskurs (19:15)
24.08.	EHOZ30205	Fitnesskurs (19:15)
24.08.	EHOZ30206	Fitnesskurs (20:15)
25.08.	EHOZ40625	Englisch für Fortgeschrittene B1
25.08.	EHOZ40605	Englisch Aufbaukurs A2 für wieder-einsteiger
31.08.	EHOZ50150	Facebook, Twitter, Xing und Co. – Soziale Netzwerke nutzen
31.08.	EHOZ40609	Englisch Fortgeschrittene B1.1

FORTBILDUNGSANGEBOTE FÜR ERZIEHERINNEN UND TAGESPFLEGEPERSONEN im Landkreis Nordsachsen

30.08.	EHOZ10632	Angsthasen und Kummernasen – Stille Störungen
--------	-----------	--

Die VHS Nordsachsen sucht für ihre Geschäftsstellen in Taucha sowie für das Astrozentrum in Schkeuditz und das Schullandheim in Reibitz für einen einjährigen Einsatz als Bundesfreiwillige engagierte Bewerber, die zum Dienstbeginn im August 2016 das 25. Lebensjahr vollendet haben. Des Weiteren können sich auch junge Freiwillige unter 25 Jahre, die über eine abgeschlossene Schulausbildung verfügen, für einen einjährigen Einsatz im Schullandheim in Reibitz bewerben. Interessenten richten bitte ihre Bewerbungsunterlagen schnellstmöglich an:
VHS Nordsachsen
Herrn Norbert Morch
Dr.-Külz-Ring 9
04838 Eilenburg
bzw. info@vhs-nordsachsen.de



vhs Volkshochschule Nordsachsen

Programmheft 2016/2017

KURSMITNEHMEN!

■ Verschiedenes

„Nachts im Museum – dunkle Köstlichkeiten für Geist und Gaumen“

Im September startet das Team des Museums mit einer neuen Veranstaltung in den Herbst.

Angelehnt an den Filmklassiker wird es ein nächtliches Spektakel in verschiedenen Museen der Stadt Torgau geben. Auf die Besucher wartet am Samstag, 10. September, ab 19 Uhr ein geführter Rundgang mit nächtlichen Programmeinlagen. Mit Taschen- oder Stirnlampen wandeln die Gäste, begleitet von einem fachkundigen Führer, durch dunkle Räume und Flure, um so manchen Schatz zu entdecken und in einem anderen Licht zu sehen.

Selbstverständlich werden auch die unterirdischen dunklen Seiten Torgaus an diesem besondern Abend einbezogen. Mit Fackeln wird dann so manche düstere Kellernische und Ecke beleuchtet. Und da es an kulinarischen Köstlichkeiten nicht fehlen darf, wird an jedem finsternen Ort auch eine dunkle Kostprobe sowie ein dunkler Tropfen gereicht.

Neben den Führungen und den kulinarischen Leckerbissen wartet ein umfangreiches und geheimnisvolles Programm auf die Besucher, welches sich wunderbar in das Thema „Nachts im Museum“ einfügen wird. Die weiße Frau in historischen Gemäuern, der Geist in der Ritterrüstung oder nächtliche Tänze im Mondenschein lassen diese Nacht zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. Lassen Sie sich also überraschen von einer Museums-Nacht der ganz besondern Art.

Karten sind im Vorverkauf ab sofort im Stadt- und Kulturschichtlichen Museum Torgau zu erwerben.

Cornelia König
Museumsleiterin

Beachvolleyballturnier im „Platsch“ – jetzt anmelden!

Am 20. und 21. August 2016 heißt es im Freizeit- und Erlebnisbad Platsch Oschatz wieder „Ran ans Netz! Baden, Sonnen und gemeinsam Spaß haben!“

Alle Freizeitsportler, Beachvolleyballer und alle, die es noch werden wollen, sind herzlich eingeladen, am Turnier teilzunehmen und beim „Baggern“ und „Schmetter“ ihr Können zu zeigen. Start ist an beiden Tagen 10.00 Uhr.

Am Samstag finden die Vorrundenspiele innerhalb der Altersklassen statt, am Sonntag die Finals. Zum Abschluss des Turniers spielen die Sieger der drei Altersklassen um den Wanderpokal des Oberbürgermeisters der Stadt Oschatz.

Beim Beachvolleyballturnier im Platsch besteht eine Mannschaft aus drei Feldspielern und maximal drei Ersatzspielern. Traditionell wird in den drei Altersklassen (bis 65 Jahre, bis 100 Jahre und über 100 Jahre) gespielt. Die Einteilung in die Altersklassen erfolgt nach dem Gesamalter der drei Spieler, die sich auf dem Spielfeld befinden.

Wer Lust hat am Turnier teilzunehmen, der kann sich und sein Team bis spätestens 14. August 2016 an der Kasse im Freizeit- & Erlebnisbad Platsch, unter Oschatzer Freizeitstätten GmbH, Berufsschulstraße 20, 04758 Oschatz, telefonisch: 03435 976240 sowie per E-Mail: c.werner@oschatz-erleben.de anmelden.

Erste Hilfe bei Kinderunfällen

Der DRK-Kreisverband Torgau-Oschatz möchte mit seinem Kursangebot „Erste Hilfe bei Kinderunfällen“ besonders Eltern, Großeltern, Erzieher, Lehrer wie auch jeden Interessenten ansprechen.

Der Lehrgang behandelt die typischen Notfälle im Säuglings- und Kindesalter. Im Vordergrund steht die Entwicklung wichtiger Handlungsstrategien mit Praxisbezug auf Säuglings- und Kindernotfällen.

Der neun Unterrichtseinheiten umfassende Kurs wird in zwei Blöcken am 9. und 11. August in Torgau, Prager Straße 6 und am 16. 08. und 18. 08. in Oschatz, Brüderstraße 3a je von 16:15 bis 20:00 Uhr stattfinden.

Anmeldungen bitte auf der Homepage www.drk-to.de oder per Tel. 03421 73210 oder 03435 90200.

Aktuelle Termine beim FIT e.V. im August 2016

Die Kleiderkammer ist weiterhin wie gewohnt offen und hat ab dem 08. 08. 2016 bis zum 12. 08. 2016 einen kleinen

Sommerschlussverkauf anzubieten.

Mi., 10. 08. 2016, ab 10.00 bis 14.00 Uhr
Flohmarkt im Hof, Leipziger Straße 28,

und ab 15.30 Uhr

19. FIT-Hausgeburtsstag für FIT-Mitglieder und Mitarbeiterinnen.

Erbitten Rückmeldung!

Fraueninitiative Torgau e. V.
www.fit-torgau.de

Kreiskrankenhaus Torgau „Johann Kentmann“ gGmbH

Elterninformationsabend

Werdende Eltern sind herzlich eingeladen, die Räumlichkeiten der Entbindungsabteilung des Kreißsaales sowie der Neugeborenenstation im Krankenhaus zu besichtigen.

Wann: 17. 08. 2016, um 18.00 Uhr,
Treffpunkt: Foyer

Es freuen sich auf Ihren Besuch:
Hebammen, Geburtshelfer und Kinderärzte

Delitzscher Jugendrotkreuz richtet sächsischen Landeswettbewerb aus

Jährlich treffen sich die DRK-Kinder- und Jugendgruppen auf Kreis-, Bezirks- und Landeswettbewerben. Das Jugendrotkreuz Delitzsch ist am 27. und 28. August 2016 Ausrichter für das Land Sachsen. Es haben sich 16 JRK-Mannschaften in der Altersgruppe der 13- bis 16-jährigen angemeldet. Gastmannschaften kommen aus Sachsen-Anhalt und Thüringen.

Am Samstag, dem 27. 8. 2016, werden an öffentlich zugänglichen Stellen im Stadtpark, in der Loberaue, am Festplatz, am Schloss, am Halleschen Turm, am Markt sowie in der Altstadt die Rotkreuzzelte aufgeschlagen. In der Zeit von ca. 10 bis 16 Uhr hoffen wir, von den Delitzschern und Gästen ganz viel Unterstützung und Anfeuerungsrufe zu erhalten. Die Disziplinen an den einzelnen Stationen werden Bereiche der Jugendrotkreuzarbeit „Erste Hilfe“, „Rotkreuz-Wissen“, „Kenntnisse im sozialen Bereich“, „Kenntnisse im musisch-kulturellen Bereich“ sowie ein „Sport-Spiel-Bereich“ sein.

Wir freuen uns, dass Herr Dr. Manfred Wilde, Oberbürgermeister der Stadt Delitzsch, die Schirmherrschaft für diesen Landesauscheid übernimmt. Vielen Dank für die Unterstützung! Weitere Neuigkeiten dazu gibt es in unserem JRK-Blog auf www.drk-delitzsch.de.



Mehr Geld vom Staat für Berufsaufsteiger: Ab 1. August höheres „Meister-Bafög“

Alle Informationen unter www.leipzig.ihk.de/foerderprogramme

Leipzig, 26. Juli 2016 – Zum 1. August tritt das neue Gesetz zur Aufstiegsfortbildungsförderung, das sogenannte „Aufstiegs-Bafög“ (früher „Meister-Bafög“), in Kraft. Angehende Meister, Techniker und Fachwirte können eine maximale Fördersumme von 15.000 Euro erhalten. Das sind fast 5.000 Euro mehr als bisher. Persönliche Beratung, Checklisten, Merkblätter bietet die Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig an. Alles auf einen Blick gibt es online unter www.leipzig.ihk.de/foerderprogramme

„Die Unternehmen der Leipziger Wirtschaftsregion brauchen jetzt und in Zukunft leistungsstarke Fachkräfte. Meister, Fachwirte und Techniker werden dringend gesucht“, erklärt Dr. Thomas Hofmann, Hauptgeschäftsführer der IHK zu Leipzig und ergänzt: „Jetzt wo, die Fortbildung durch das neue „Aufstiegs-Bafög“ stark aufgewertet wird, profitieren Fachkräfte von höheren Fördersummen. Deshalb empfehle ich motivierten Arbeitskräften, den nächsten Karriereschritt zu gehen, um weitere anspruchsvolle Aufgaben im Unternehmen übernehmen zu können. Auch Unternehmen sollten ihre Leistungsträger zu einer Aufstiegsfortbildung animieren und sie in der Zeit der Doppelbelastung unterstützen.“

Neben der höheren Gesamtfördersumme werden auch die Unterhaltsbeiträge, die Zuschussanteile, der Kinderbetreuungszuschlag sowie die Freibeträge für Vermögen und Einkommen angehoben. Auch der „Erfolgsbonus“ steigt: Wer die Fortbildungsprüfung besteht, bekommt 40 Prozent des Restdarlehens für Lehrgangs- und Prüfungskosten erlassen, bisher waren es 25 Prozent.

IHK-Kontakt: Iris Berger, Tel.: 0341 1267 1388, E-Mail: berger@leipzig.ihk.de



VEREIN MÜHLENREGION NORDSACHSEN E.V.

Mühlen öffnen in der Mühlenregion Nordsachsen

Im August werden in den folgenden Mühlen unserer Region Mühlenführungen angeboten:

06. 08. 2016

- 14–17 Uhr Bad Düben, Bergschiffmühle, Neuhofstr. 3
- 10–14 Uhr Bad Düben, Obermühle, Parkstraße 1, Mühlen geöffnet, Angebot von frischem Brot, Klettern mit Ingo
- 14–17 Uhr Tiefensee, Bockwindmühle „Sommerfeld“, Zur Mühle 1
- 14–17 Uhr Hohenroda, Bockwindmühle, Krensitzer Straße 24 a, mit Ausstellungen und Streichelzoo

07. 08. 2016

- 14–17 Uhr Bad Düben, Stadtmühle „Schüßler“, Am Lauch 1, tel. Absprache 034243 21704
- 14–17 Uhr Bad Düben, Obermühle, Parkstraße 1, Öffnung Mühlencafé
- 14–17 Uhr Dahlenberg, Dorfmühle „Prätzel“, Hauptstraße 9
- 14–17 Uhr Hohenprießnitz, Göpelmühle in der Heimatscheune, Hinter der Schloßbreite 2, Heimatscheune geöffnet
- 14–17 Uhr Paschwitz, Sächs. Turmwindmühle „Friedemann“, Mühlweg 4, mit der „Blaskapelle Authausen“, Angebot von Kaffee und Kuchen und Bratwurst
- 14–17 Uhr Zwochau, Bockwindmühle, Am Sportplatz 5, Mühlenführung nach tel. Absprache 034207/71323 und 034207/41323

Weitere Informationen unter [Verein Mühlenregion Nordsachsen e.V.](http://www.verein-muehlenregion-nordsachsen.de), Telefon: 034208 78730 und unter www.muehlen-nordsachsen.de



DELITZSCHER LAND

Der Norden in Sachsen

LEADER-Region Delitzscher Land startet Fotowettbewerb „Der Norden in Sachsen“

Der Verein Delitzscher Land e.V. veranstaltet einen Fotowettbewerb, gesucht sind typische Bilder aus dem Delitzscher Land. Bis zum 12. 08. 2016 können digitale Fotografien eingereicht werden. Die besten zehn Bilder werden mit tollen Preisen belohnt und im Rahmen einer Wanderausstellung gezeigt.

Roter Mohn und blaue Kornblumen beim Blick über die weiten Felder; schimmerndes Wasser im Sonnenlicht, davor zwei Surfer; bunt geschmückte Bockwindmühlen zum Mühlentag – nur drei Eindrücke, die das Delitzscher Land vermittelt. Der Verein Delitzscher Land e.V. sucht weitere Ein- und Ausblicke, die typisch für Landschaft, Orte, Menschen und Bräuche der gleichnamigen LEADER-Region nördlich von Leipzig sind. Im Rahmen eines am 15.06.2016 gestarteten Fotowettbewerbs unter dem Motto „Der Norden in Sachsen“ können noch bis zum 12. 08. 2016 digitale Fotografien eingereicht werden.

Eine sechsköpfige Jury aus Vertretern des Vereins, der lokalen Aktionsgruppe, der regionalen Wirtschaftsförderung und natürlich Fotografen der Region entscheidet über die besten Bilder. Diese sollen im Rahmen einer Preisverleihung Ende Oktober bei einer öffentlichen Veranstaltung prämiert werden. Im Anschluss gehen die Bilder auf Wanderschaft und werden im Rahmen von Ausstellungen in der Region und darüber hinaus gezeigt.

Zu gewinnen gibt es:

- 1. Platz:** Gutschein im Wert von 100 Euro für die „Kunstschmiede Widdermann“ in Hohenprießnitz
- 2. Platz:** Probeabonnement im Wert von 80 Euro bei der „Ökokiste Leipzig“ in Kreuma
- 3. Platz:** Gutschein im Wert von 40 Euro für eine Vorstellung Ihrer Wahl am Biedermeierstrand in der Saison 2017

Platz 1–10: geführter Ausflug ins Delitzscher Land

Pro Teilnehmer/-in können maximal zwei Fotos eingereicht werden. Weitere Informationen sowie die detaillierten Teilnahmebedingungen sind auf der Internetpräsenz des Vereins unter www.delitzscherland.de zu finden.

Kontakt:

Regionalmanagement Delitzscher Land
 Dörthe Höbner, Katharina Bruchner, Sebastian Bohner
 Telefon: 034 202 / 35 471
 Mail: info@delitzscherland.de
www.delitzscherland.de



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

Stellenausschreibung

Die Stadt Belgern-Schildau sucht für die Kindertageseinrichtungen Hort Belgern und „Wiesenwichtel“ Staritz zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Leiterin / Leiter

Es handelt sich hier um eine Stelle mit mindestens 32,0 Wochenstunden, maximal 40 Wochenstunden.

Im Hort Belgern können bis zu 117 Kinder im Alter von der Einschulung bis zur Vollendung der 4. Klasse und in der Einrichtung Kita „Wiesenwichtel“ Staritz bis zu 28 Kinder im Alter von einem Jahr bis zum Schuleintritt betreut werden.

Die Stelle ist gemäß § 31 TVöD zunächst für zwei Jahre zur Erprobung befristet. Bei Bewährung wird die Führungsfunktion auf Dauer übertragen.

Wir suchen:

- eine engagierte Persönlichkeit mit einem Abschluss als Staatlich anerkannte/r Diplom-Sozialpädagogin/Sozialpädagogen oder Staatlich anerkannte/r Diplom-Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter.
- Eine selbstständige und präzise Arbeitsweise, Belastbarkeit, Führungskompetenz, Durchsetzungsvermögen und ein kooperativer Führungsstil sollten in dieser Funktion eine Selbstverständlichkeit sein.
- Erforderlich sind ebenfalls ein sicheres Auftreten in den Kindertageseinrichtungen, der Öffentlichkeit und städtischen Gremien.
- Der/die Bewerber/in sollte über pädagogische Fachkompetenz und über eine mindestens zweijährige Erfahrung in der Bildung, Betreuung und Erziehung von Kindern verfügen. Weiterhin sind Kenntnisse in der Anwendung des SächsKitaG, des sächsischen Bildungsplans und der entsprechenden gesetzlichen Vorschriften erforderlich.

Anerkannte Berufsabschlüsse:

- staatlich anerkannte Sozialpädagogin, staatlich anerkannter Sozialpädagoge,
- staatlich anerkannte Sozialarbeiterin, staatlich anerkannter Sozialarbeiter,
- staatlich anerkannte Heilpädagogin mit Hochschulabschluss, staatlich anerkannter Heilpädagoge mit Hochschulabschluss,
- Master in einem Fachgebiet des Sozialwesens,
- Master im Studiengang Heilpädagogik oder
- Diplom oder Bachelor im Studiengang Erziehungswissenschaft, Studienrichtung Sozialpädagogik/Soziale Arbeit.

Wir bieten:

- Gestaltungsfreiräume bei der pädagogischen Konzeption
- eigenverantwortliches Arbeiten
- Freistellung von der Gruppenarbeit
- regelmäßigen Austausch im Kita-Leitungskreis der Stadt Belgern-Schildau
- regelmäßige Weiterbildungsangebote

Die Bezahlung erfolgt nach den Entgeltregelungen des Tarifvertrages für den Sozial- und Erzieherdienst im TVöD.

Nähere Auskunft erteilen Ihnen gerne Frau Lehmann, Sachbearbeiterin Kindertagesstätten, Telefon 034224 440-30 oder Frau Benndorf, Hauptamtsleiterin, Telefon 034224 44014.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Tätigkeitsnachweise, Arbeitszeugnisse und Lichtbild) bis spätestens 31. 08. 2016 an

**Stadtverwaltung Belgern-Schildau OT Belgern
 Frau Benndorf
 Markt 3
 04874 Belgern-Schildau**

Die Vorstellung und Bewerberauswahl erfolgt im und durch den Stadtrat der Stadt Belgern-Schildau.

Rücksendungen von Bewerbungen erfolgen nur bei beigefügtem, ausreichend frankiertem Rückumschlag nach Abschluss des Verfahrens. Kosten die mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Bekanntmachung der Stadt- und Kreissparkasse Leipzig

**Jahresabschluss zum 31. 12. 2015
 der Stadt- und Kreissparkasse Leipzig**

Der vollständige Jahresabschluss wurde am 1. Juli 2016 im Bundesanzeiger bekannt gemacht.



Stimmungsvolle Jagdhornklänge in einem abendlichen Konzert im Hof von Schloss Hartenfels

Auf einen unterhaltsamen Abend können sich die Musikfreunde aus nah und fern bei jagdlichen Klängen und Liedern zum Thema Jagd sowie einem kühlen Gläschen Wein auf dem Schlosshof in Torgau freuen. Das Konzert „Hörnerklang am Wendelstein“ findet nun schon in neunter Auflage am Sonntagabend, dem 13. August 2016, Beginn um 19 Uhr statt. Mitwirkende sind die Jagdhornbläsergruppe aus Falkenstruth, die Jagdhornbläsergruppe der Jägerschaft aus Uecker-Randow, der Torgauer Männerchor und das Sächsische Blechbläserquintett. Im Anschluss an das Konzert gibt es – wie schon in den vergangenen Jahren – lässige Chill-out-Music zum Verweilen. Karten für das Konzert gibt es im Vorverkauf beim Torgau-Informationen-Centrum (Tel.: 70 140) sowie an der Abendkasse.

Senioren-Selbsthilfe-Zentrum Veranstaltungsplan August 2016

Jeden Montag und Mittwoch finden in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr bei uns bzw. mit uns verschiedene Veranstaltungen statt

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 10. 08. 2016 | Sommerfest |
| 12:30 Uhr–14:00 Uhr | Medienoldies |
| 17. 08. 2016 | „Kaffee und Kuchen |
| 24. 08. 2016 | „Musikalische Überraschung“ |
| 12:30 Uhr–14:00 Uhr | Medienoldies |
| 31. 08. 2016 | „Spielnachmittag“ |

Jeden Montag trifft sich unsere Handarbeitsgruppe in unseren Räumen von 14.00 bis etwa 17.00 Uhr – jeder ist willkommen!

Weitere Veranstaltungen im Internet unter: www.seniorenzentrum-torgau.de.